



Club da skiunzs Zuoz

Protocol da la radunanza generela dals 18 november 2011

Pizzeria Lupo, Zuoz

Preschaints: 27 commembers e la suprastanza

S-chüsos: Pauchard Andi e Martina, Planta Riet, Schlumpf Toni e Claudia, Marugg Gian-Reto (Curia), Berner Hans und Ruth, Grass-Berner Monika, Wieser Flurin, Prohaska Vladimir, Caratsch Gian-Paul, Morell Ulrica, Denoth Vreni

- Tractandas:**
1. Bivgnaint
 2. Protocol da la radunanza generela 19.11.2010 (vair pagina d'internet CdS Zuoz)
 3. Rapports: President
Schef cuorsas e materiel
Schef gitas
Schef giuvenils
 4. Müdamaints
 5. Quint anuel 2010/2011
 6. Rapports dals revisuors e dis-charg a la suprestanza
 7. Tschernas:
 8. Onorificaziuns
 9. Programm annuel 2011/2012
 10. Varia

1. Bivgnaint

Il president salüda a 27 commembras e commembers, specielmaing ils commembers d'onur ed anteriurs presidents. La bannida es gnida tramissa in temp ütil e las tractandas ordinarias vegnan acceptedas da la radunanza.

A do ün minut da silenzi per Otto Kaiser, Karl Charly Klarer, Anita Grundbacher, Reto "Kika" Marugg e Hans Rüegg chi sun morts quist an e chi d'eiran bgers ans commembers activs da nos club da skiunzs.

Scu scrutinadur vain elet Mario Feuerstein cun granda magiurited e sainza cuntervuschs.

2. Protocol da la radunanza generela dals 19 november 2010

Il protocol da la radunanza generela dals 19 november 2010 as ho pudieu ler sün la pagina d'internet dal CdS Zuoz e vain approvo unanimamaing da la radunanza.

3. Rapports

Rapport dal president, Claudio Duschletta:

Stimos preschaints, stimos commembers dal club da skiunzs da Zuoz

Ad es darcho üna vouta temp da der ün sguard inavous sün ün an fich interessant e vario. La suprastanza dal club as ho reunieu in tuot 5 voutas per üna tschanteda da suprastanza, scu cha que es intaunt bod dvainto ün poïn üsito in nos club. Üna vouta in avuost, per preparar l'JO da sted e per piglier giò il rendaquint dal chaschier, zieva in november per preparar l'invid per la generela ed il program per l'inviern scu eir l'organisaizun da l'JO d'inviern, in schner per preparar impustüt la cuorsa dal club, in favrer per preparar surtuot il Marthon Engiadinais e zieva in avrigl per lascher passer tuot la stagiun d'inviern aunch'üna vouta tres ils chos. Düraunt l'an da gestiun 2010/2011 sur da quel cha nus referins quista saira, vains pero in october organiso üna clausura da la suprastanza chi'ns ho mno a Mals our il Vnuost. Ziev'üna bella saira e tschaina in cumpagnia ho la suprastanza cumpletta lavuro tuot la sanda per amegldrer l'organisaziun dal böt dal Marathon Engiadinais, in speciel la festa dal Marathon aint illa halla granda. Eau sun da l'avis cha vains propi pudieu optimer tuot l'organisaziun, cun definir la düreda fin las 20.00, zieva cha vains pruvo il prüm an fin las 18.00 ed il seguond an fin las 22.00. Cun piglier la via d'immez vains pudieu partir aint tuots nos agüdaunts, e que sun bgers, pü optimel, voul dir cun temps da preschentscha pü cuorts ed efficiants. Eir il nouv program da trattegnimaint, voul dir da cumanzer culs Egerländer bel pachific e zieva der „Vollgas“ culs Pfunds Kerle ho do bunas criticas. Zieva la terza vouta cha vains pudieu organiser la festa dal Marathon gio'l böt nun ho be la cassa muosso sü ün grand surrier, ma eir ils giasts, participants ed agüdaunts d'eiran tuot cuntaints. Our da quist motiv possi dir cha la clausura d'eira bain intensiva, ma eir productiva.

Ün oter grand proget cha vains pudieu realiser l'an passo d'eira quel da las novas giaccas dal club. Zieva cha vaivains bainschi giaccas dal club, ma in almain trais differentas versiuns, ho la suprastanza decis da piglier per mauns quist tema. Da la firma HALTI, chi'd es eir partenari da l'organisaziun dals Voluntaris e da la FIS in general, vains clappo ün'offerta fich favuraivla per las giaccas da skis. Nos vice-president Andi Pauchard ho lascho giuver sias colliaziuns ed ho clappo ün'interessant'offerta da la firma Dählie, uschè cha vains retrat las giaccas per l'JO da skis alpin, snowboard e passlung tar quistas duos firmas. Decider che giaccas e zieva puster ellas, es üna roba. Pajer ellas es ün'oter chapitel. Ma grazcha a differentes sponsurs fich generus vainsa nus pudieu generer la mited dals cuosts dal materiel e cotres cumprer las novas giaccas per iffaunts e mneders a predschs fich favuraivels. Eau vuless co ingrazcher als seguaints sponsurs: Banca Raiffeisen, Vschinauncha da

Zuoz e da S-chanf, Elektro Koller, Willy-Sport, Engiadina Nordic e Restorant Curtinet. Nos iffaunts e mneders paun uossa purter be blaga lur novas giaccas cur cha faun lur sport d'inviern predilet.

L'ulteriur proget grand, sper l'andamaint da la vita da noss club düraunt tuot l'inviern, es sto quel d'organiser cuorsas da coppa d'Europa als 18 e 19 da schner 2011. Fin cha'l delego tecnic da la FIS ho do liber la pista vains insomma tremblo ün bel mumaint, vis cha d'eira gnieu uschè chod e la pista gniva adüna pü lamma. Ma grazcha a la granda lavur dals hommens dals lifts, ouravaunt tuots da Padruot Willy, chi nu vulaiva pü glivrer da lavurer vi da la pista, vains pudieu salver la situaziun e mner tres duos cuorsas grandiusas. 120 curridurs ed 80 trenadurs ed agüdaunts, dimena 200 personas haun passanto duos dis inschmanchabels süllas costas da Pizzet. L'agüd dals Voluntaris, dals hotels, da la scoula da skis, dals lifts e da bgers oters d'eira danarischem. La glista da rangs ho muosso cha nu d'eiran dimena be curridurs incuntschaints a la partenza. Noms scu Justin Murisier, Cyprien Richard, Alexis Pinturault, Matts Olson, Marc Berthod e Marc Gini, traunter bgers oters, demuossan cha d'eiran tiers curridurs da nom e da pom. Las pü grandas emoziuns d'he eau pero gieu cur cha Daniel Albrecht, zieva bgers mais da reconvalessenza, ho participo a sia prüma cuorsa scu "Vorfahrer" ed am ho dit zieva aint il böt: "Das isch en hüere geile Hang"! Da clapper uschè ün cumplimaint vela or – ed eau nu vuless be der inavaunt quel a la pista da Pizzet, ma a tuot quels chi haun güdo d'organiser quistas cuorsas. Eir quist proget nu füss sto pussibel sainza sponsurs, e perque vuless eau cuort nomner quels: Swiss-Ski, Engadin St. Moritz, la vschinauncha da Zuoz, il chantun Grischun, il club da skiunzs ed il Förderverein Sessellifte Zuoz haun tuots do üna contribuziun finanzia vi dal büdschet total da frs. 27'550.00. Nossas cuorsas haun fat uschè üna bun'impreschiun a quels da la FIS cha pel schner 2013 essans darcho aint il chalender da cuorsas da coppa d'Europa.

Ma güst'uschè important sun per me la cuorsa d'Ella ed El da Bümaun e la cuorsa dal club cha organisains minch'an in favrer. Lò schi chi's po giodair la cumpagnia e guardar scu cha noss iffaunts haun fat progress tres ils bgers trenamaints da l'JO, cha nus spordschains. L'JO cun 50 iffaunts es dvanteda aint ils ultims pèr ans, daspö ch'eu sun president da quist club, l'activited principela da nos club. Grazcha ad ün respunsabel illa persona da Thomas Fent e bgers mneders, sia da sted scu eir d'inviern, pudains nus sporscher a 50 iffaunts ün'occupaziun düraunt lur temp liber fich früttaivla. Eau am disch adüna darcho: 50 iffaunts chi faun sport sun 50 iffaunts chi nu sun davaunt la televisiun u davaunt ün computer. Ils sustegns finanziaels da las vschinaunchas da la Plaiv e da la corporaziun dals cumüns concessionaris ans permettan eir d'indemniser a noss mneders – eir scha sun pervass ch'els nu faun que in prüma lingia pervi dals raps, chatt eau cha que nun es ünquott'oter scu dret da tils pajer in ün möd correct. Ad els vögl eau ingrazcher da tuot cour per lur grand ingaschamaint a favur da nossa giuventüna!

Ingrazcher vuless eau pero eir a tuot mieus collegs in suprastanza, chi sun adüna disponibels e motivos pel bön da nos club. Eir a tuot ils voluntaris chi vegnan a güder al Marathon ün sten grazcha fich – fin cha fains uschè bels guadagnans culla restoraziun pudains nus d'üna vart sporscher bels evenimaints a nos commembers ed al glistess mumaint tegner bassa la contribuziun annuela.

Insomma, il mumaint da scriver ün rapport annuel es in quist cas ün mumaint fich allegraivel. Aint in nossa vita da minchadi, chi dvainta adüna pü svelta, fo que bain da fer minchataunt üna posa, tre il fled, refletter sur da que chi's ho fat e da pudair constatter: schi, quist es propi üna bella carica, üna chi fo plaschair e cuntaintescha, eir scha que do minchataunt bgera lavur e mumaints intensivs. Ma pudair contribuir qualchosa a la societad ed impustüt a la giuventüna es qualchosa grandius.

In quist sen speresch eau cha nus pudains auncha passerter bgeras bellas uras i'l ravuogl da nos club da skiunzs ed auncha realiser ün u l'oter progettin – las idejas sun in mincha cas avaint maun!

Grazcha a tuots per voss sustegn e per vossa fiduzcha – e viva il club da skiunzs da Zuoz!

Rapport schef cuorsas e materiel, Thomas Pinchera:

Cuorsas: Ün sguard inavous sülla stagiun 2010/2011

La stagiun 2010/2011 ho cumanzo cun la cuorsa dad el ed ella als 1. schner 2011. Gia bod tradiziunel vainsa eir quist an pudieu mner tres la cuorsa sül traiget dal Survih e Crasta fin gio Purtum. Als 18 e 19 schner 2011 deira per noss club ün „Highlight“. Nus vains pudieu mner tres per la prüma vouta i'l istorgia dal club ün slalom ed ün slalom gigantesch dal FIS Europacup dals homens. Cun noms scu Daniel Albrecht o Marc Berthod ans haun visito dafata curridurs da la coppa mundiela. Grazcha grandas fadias da la vart dals runels da Zuoz e da bgers Voluntaris vains pudieu spordscher als curridurs duos dis sensatiunels e sainza accidaints. Ils champions dal club vainsa alura chatto als 19 favrer 2011, cun üna cuorsa da passlung gio'n Resgia e las cuorsas da skis o snowboard sü Pizzet. Eir quista cuorsa vains be pudia mner tres grazcha ün grand sforz da diversas personas voluntarias da nos club, impustüt vulesse eau ingrazcher ad Aita e Tino per pigler il temp e fer las glistas da rang.

Ün cuort sguard inavaunt sülla pütost quieta stagiun 2011/2012. Scu üsito ho lö als 1. schner 2012 la cuorsa dad el ed ella sü Survih. Als 18 favrer 2012 haun lö las cuorsas dal club e que füss gia l'ultima cuorsa per quista stagiun. Scu ultim vögli ingrazcher a tuot quels chi haun güdo d'ürant la stagiun scu voluntaris a nos club.

Materiel

Il materiel es in ün bun stedi e complett. Tres que cha'l club nun ho quist an üngünas cuorsas pü grandas es eir il nummer da staungas (ca. 39 cotschnas e ca. 52 blovas) grand avuonda per cha pudains spuster la cumpra da staungas novas sün ün oter an. Per la stagiun 2011/2012 vainsa pusto staungas flexiblas dad 1m per noss principiants aint il JO.

Rapport dal schef giuvenils, Thomas Fent:

Stimos preschaints

Nus pudains darcho üna vouta garder sün üna stagiun dad JO 2010 – 2011 fich activa. In tuot haun piglio part circa 50 iffaunt a totel 82 trainings da sted e d'inviern. 14 mneders e mnedras haun mno ils trainings. Ils 1. september ho cumanzo il training da sted illa sela da gimnastica a S-chanf. Patricia Bollinger ho mno duos gruppas cun iffaunts dalla 1. fin 3. classa e Dominik Stampfli la gruppa dals iffaunts da 4. fin 6. classa. Als 20 november vains glivro il training da sted cun una concorrenza divertainta aint il Lyceum. A quist bel evinimaint s'haun participo quasi tuot ils iffaunts e bgers genituors e cuntshaints haun animo ils iffaunts. Culla prüma naiv ho cumanzo ils 24 november il training da passlung. Andi Pauchard, Rita Melcher e Barbara Lozza haun mno ils 22 iffaunts tres l'inviern. Scu puncts culminants ho piglio part una granda part dals iffaunts al Bädercup a San Murezzan ed als dis chantunels dad J&S a Clostra. Ils 4 iffaunts da la pitschna gruppa da snowboard sun gnivus trenos eir al marculdi zievamezdi da Selja Nyfeler e da Freddy Sigg. La gruppa la pü granda s'inscuntraiva darcho illa JO alpin. Già da cumainzamaint december s'haun reunieu ils iffaunts sü Marguns pel training sülla naiv. Davent da l'avertüra da la stagiun a Zuoz s'haun inscuntrao ils 26 iffaunts mincha marculdi zievamezdi cun relaziuns da naiv bunischmas sün noss lifts. Els gnivan trenos da Maura Duschletta, Patricia Bollinger e Christian Florin. Nouv gniva tiers, cha a 4 sandas d'eira ün training da staingias, chin gniva mno da Thömi Pinchera. La stagiun dad JO es gniva valüteda cun üna retschera in scrit dals genituors e dals iffaunts. Quella demuossa cha l'JO dal club da skiunzs Zuoz vain stimedada fich ferm. Pigliand our d'ün pêr propostas d'ameglramaint pitschnas d'eiran tuots fich cuntaint culla spüerta da l'JO. Per glivrer vögli auncha ingrazcher a tuot las personas, chi's haun ingaschedas per la promoziun sportiva dals iffaunts. Prüma da tuots a las mnedras ed als mneders. Eir ün grazcha fich speziel vo a meus collegs da la suprastaunza per il grand agüd e las informaziuns importantas. Ad es bel, cha uschè bgeras personas tiran vi da la listessa sua, ed as

mettan aint cun uschè bger plaschair e cumpetenzza professiunela per la promoziun sportiva dals iffauts.

Ils rapports dal president, dal schef cuorsas e materiel, e dal schef giuvenils vegnan acceptos cun grand applaus.

4. Müdamaints

Il club da skiunzs ho gieu l'an passo 245 commembers. Quels as cumpuonan seguaintamaing:

50 iffauts d'JO, 99 commembers passivs, 75 commembers activs e 21 commembers libers.

5 commembers sun sortieus da nos club e 5 sun morts.

5. Quint anuel 2010/2011

Siand cha'l chaschier es absaint preschainta il president il rendaquint e declera cha'l rendaquint finel es gnieu fat eir quist an da Jachen Delnon.

Als 30 gün 2011 ho il club da skiunzs gieu üna faculted da fr. 34'084.01 Il rechav da l'an scuors es sto fr. 94'579.20 e las sortidas d'eiran fr. 92'491.50, uschè cha resulta ün guadagn da fr. 2'087.70. In considerand cha sun gnidas cumpredas tuot las giaccas novas per l'JO dal club es que ün resultat fich allegraivel. Il rendaquint vain approvo unanimamaing.

6. Rapport dals revisuors

Werner Willy prelegia il rapport dals revisuors per l'an 2010/2011 e propuona a la radunanza da der dis-charg a la suprastanza.

Il rapport vain accepto e la radunanza do dis-charg a la suprastanza.

Il president Claudio Duschletta ingrazcha als revisuors Werner Willy ed a Claudia Hosang per lur lavur e surdo ün pitschen regal.

7. Tschernas

Il chaschier Riet Planta voul der giò sia carica, ma rester illa suprastanza scu assessur. Scu successur da Riet Planta propuona la suprastanza da tscherner a Claudia Hosang da Zuoz, chi ho grand'esperienza sül champ da contabilted ed es üna persuna fich adatteda per quista carica importanta. La radunanza tscherna a Claudia Hosang unanimamaing e cun grand applaus scu nouva chaschiera.

Siand cha Claudia Hosang es gnida tschernida scu chaschiera as stu tscherner ün/a nouv/a revisur/a. La suprastanza propuona da tscherner a Carla Robbi da S-chanf scu nouva revisura, que chi vain unanimamaing accepto da la radunanza generela.

Il president ingrazcha a Riet Planta per sia granda lavur scu chaschier e delera, ch'el saja cuntaint cha Riet resta inavaunt in suprastanza. Impü salüda el a Claudia Hosang ed a Carla Robbi in lur novas caricas e s'allegra sün üna collavuraziun früttaivla.

8. Onorificaziuns

Quist an nu do que üngünas onorificaziuns.

9. Program annuel 2011/2012

Il program annuel dal Cds Zuoz es eir per la stagiun 2011/2012 fich vast e bain vario. Il president declera cha zieva diversas experienzas as ho decis d'organiser pel mumaint be evenimaints d'inviern, siand cha quels da sted (marcho, gita d'utuon) nun haun gieu ün grand sustegn. Ils commembers haun clappo quel per posta cun l'invid da la radunanza. Cun que cha pel mumaint nun ho que üngün scheff da gitas esa previs be da fer las gitas da glüna plaina chi vegnan organisadas spontanias. La gita da Risotto sün Arpiglia varo darcho lö in sia fuorma normela, voul dir cun skis e pels, siand cha Pasqua es al cumainzamaint d'avril 2012 uschè cha's po fer quint cha que hegia auncha naiv. Sper la cuorsa dal club es natürelmaing l'organisaziun dal Maraton ün punct chi important. L'unic müdamaint cha que do invers il program chi'd es gnieu protramiss es cha l'avertüra da la stagiun sü Pizzet, cul aperitiv dal Förderverein, nun ho lö ils 17, ma als 27 december 2011. Ils commembers dal Förderverein clappan auncha ün invid, ma eir commembers dal club sun gugent bainviss. Eventuelmaing vain eir spusto la data da la Ski Safari in avrigl, (dals 7 süls 14 avrigl 2012) per svier our la fin d'eivna da Pasqua. Ils commembers gnaron infurmos cun üna comunicaziun speziela sur da quist evenimaint.

Il programm annuel vain accepto unanimamaing da la radunanza.

10. Varia

In nom dal club regala il president ün pêr skis pitschens al suprastant Thömi Pinchera, chi'd es d'incuort dvanto bap d'ün mattin cul nom Corsin. El giavüscha tuot il bun a la famiglia giuvna e sperescha cha cun que saja eir sgüro l'avegnir da l'JO dal club da skiunzs.

Grand evenimaints büttan sumbrivas già lönch ouravaunt. Dal 2013 po nos club festagier sieu 110level anniversari. La suprastanza ho pero decis da festagier l'anniversari cun üna cifra pü arduonda, voul dir quel da 111 ans. Our da quist motiv varo lö ils 11.1. da l'an 2014 (üna sanda) la granda festa dals 111 ans dal club da skiunzs. Ad es previs d'organiser üna cuorsa Ella & El scu da pü bod (voul dir cun partenza sü tal chammanin da Bellavista, chi tuochaiva üna vouta al club da skiunzs) e cul böt sün piazza da scoula. Zieva dess avair lö üna granda festa illa sela da gimnastica. Ils commembers sun giavüschos da marker fingià hoz quista data aint in lur chalender. A gnaro fat ün comite d'organisaziun a posta per quista festa.

Il president ingrazcha a tuot quels chi haun in ün möd u l'oter contribuieu a la vita dal club da skiunzs, impustüts a la suprastanza per la buna collavuraziun ed als mneders da l'JO per lur grand ingaschamaint.

Scu punct culminant da quista radunanza generela muossa uossa sar Florio Tognoni il film da la cuorsa dal Kesch da l'an 1938.

La radunanza vain serreda a las 20.45.

In buna fé

S-chanf, ils 20 november 2011

Il president Claudio Duschletta

(in assenza dal actuar)